

Hamilton (Qu'Appelle— Moose Mountain)	King Knowles Korchinski	McDonald (Ms.) (Broadview— Greenwood)	Murta Neil Nickerson	Scott (Victoria—Haliburton)
Hargrave	Kushner	McGrath	Nielsen	Siddons
Hawkes	La Salle	McKenzie	Nowlan	Skelly
Heap	Lewis	McKinnon	Nystrom	Stewart
Hovdebo	Lewycky	McLean	Oberle	Taylor
Howie	MacDonald (Miss) (Kingston and the Islands)	McMillan	Ogle	Thacker
Huntington	MacDougall	Miller	Orlikow	Thomson
Jarvis	Malone	Mitchell (Mrs.)	Patterson	Towers
Jelinek	Mazankowski	Mitges	Reid	Vankoughnet
Keeper	McCain	Munro	(St. Catharines)	Wenman
Kempling		(Esquimalt—Saanich)	Roche	Young—90.
Kilgour		Murphy	Sargeant	

Changes in Committee Membership

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 69(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Messrs. Bradley and Fretz for Messrs. McMillan and Oberle on the Standing Committee on Fisheries and Forestry.

Mr. MacDougall for Mr. Scott (Hamilton—Wentworth) on the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 46(1), namely:

By Mr. Chrétien, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Energy Board for the year 1982, pursuant to section 91 of the National Energy Board Act, chapter N-6, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/188C. (*Deemed referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works*).

By Mr. Joyal, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Public Service Commission of Canada for the year 1982, together with a braille overview of the Report, pursuant to section 45 of the Public Service Employment Act, chapter P-32, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/216C. (*Deemed referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates*).

By Mr. Munro (Hamilton East), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Number and Amount of Loans to Indians made under subsection 70(1) of the Indian Act for the fiscal year ended March 31, 1983, pursuant to subsection 70(6) of the Act, chapter I-6, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/161C. (*Deemed referred to the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development*).

Modifications de la composition des comités

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 69(4)(b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée, ainsi qu'il suit:

MM. Bradley et Fretz en remplacement de MM. McMillan et Oberle sur la liste des membres du Comité permanent des pêches et des forêts.

M. MacDougall en remplacement de M. Scott (Hamilton—Wentworth) sur la liste des membres du Comité permanent des prévisions budgétaires en général.

États et rapports déposés auprès du Greffier de la Chambre

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau de la Chambre, conformément aux dispositions de l'article 46(1) du Règlement, savoir:

Par M. Chrétien, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport de l'Office national de l'énergie pour l'année 1982, conformément à l'article 91 de la Loi sur l'Office national de l'énergie, chapitre N-6, S.R.C., 1970. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/188C. (*Réputé déféré au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics*).

Par M. Joyal, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport de la Commission de la Fonction publique du Canada, ainsi qu'un aperçu en braille du rapport, pour l'année 1982, conformément à l'article 45 de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique, chapitre P-32, S.R.C., 1970. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/216C. (*Réputé déféré au Comité permanent des prévisions budgétaires en général*).

Par M. Munro (Hamilton-Est), membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport concernant le nombre et le montant des prêts consentis aux Indiens en vertu de l'article 70(1) de la Loi sur les Indiens, pour l'année financière terminée le 31 mars 1983, conformément à l'article 70(6) de cette Loi, chapitre I-6, S.R.C., 1970. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/161C. (*Réputé déféré au Comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord canadien*).